



Gebruiksaanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Navodila za uporabo

belavi®

Aluminium-Relaxsessel

Fauteuil relax en aluminium |

Poltrona relax in alluminio |

Aluminijasti stol za sproščanje



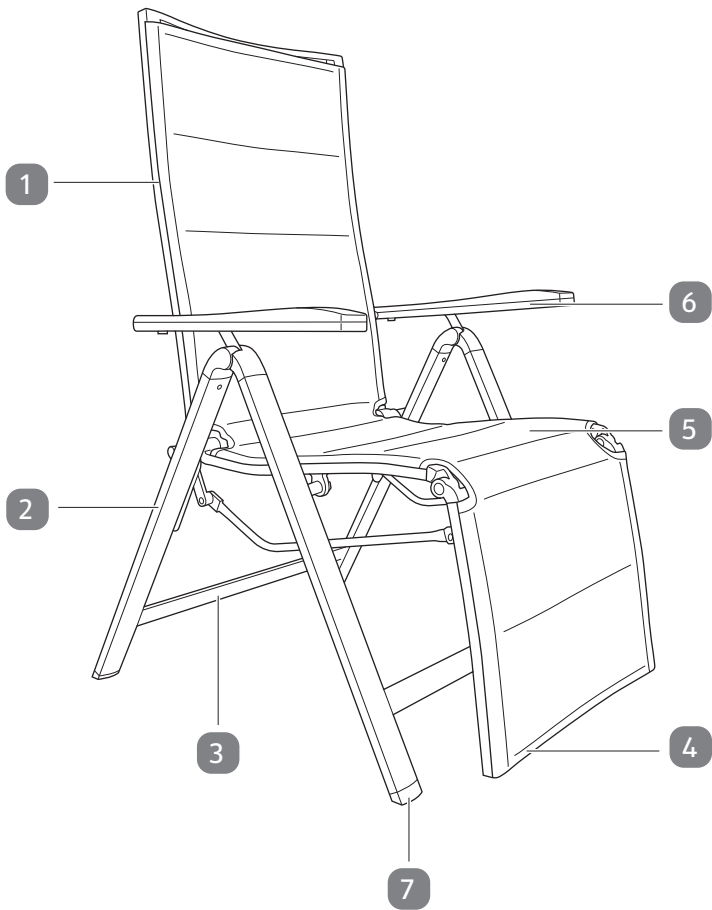
Deutsch 03

Français 15

Italiano 27

Slovensko 39





Lieferumfang

- 1 Rückenlehne
- 2 Stuhlbein, 2×
- 3 Verbindungsstrebe, 2×
- 4 Fußstütze
- 5 Sitzfläche
- 6 Armlehne, 2×
- 7 Standfuß, 4×

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Allgemeines	5
Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	6
Hinweiserklärung	6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
Produktbeschreibung	8
Erstgebrauch	8
Produkt und Lieferumfang prüfen	8
Grundreinigung	9
Verwendung	9
Produkt aufstellen	9
Rückenlehne und Fußstütze einstellen	10
Produkt zusammenklappen	11
Reinigung und Wartung	11
Reinigung.....	11
Aufbewahrung.....	12
Technische Daten	12
Entsorgung	12
Verpackung entsorgen.....	12
Produkt entsorgen	12

Allgemeines

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu diesem Aluminium-Relaxsessel (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Handhabung und Pflege.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich als Sitzgelegenheit konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Außenbereich bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Gebrauch.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Halten Sie Kleinkinder vom Produkt fern. Kinder können sich beim Spielen mit dem Produkt oder beim Hochziehen am Produkt verletzen.
- Stellen Sie das Produkt so auf, dass die Standfüße sicher auf dem Boden stehen. Das Produkt darf nicht wackeln.
- Stellen Sie sich nicht auf das Produkt und hüpfen Sie nicht darauf. Das Produkt könnte sonst umkippen.
- Nutzen Sie das Produkt nicht als Trittersatz, Unterstellbock, Turngerät, o. Ä.

- Das Produkt darf jeweils nur von einer Person benutzt werden.
- Verwenden Sie das Produkt erst, wenn es richtig aufgestellt ist.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Belasten Sie das Produkt nicht mit mehr als 150 kg.



Quetschgefahr!

Bei unachtsamem Umgang können Sie sich am Produkt die Finger quetschen.

- Klappen Sie das Produkt vorsichtig auf und zu, um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer fern (z. B. Lagerfeuer etc.).
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Kamin, Lagerfeuer etc.).
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Kamin, Lagerfeuer etc.) oder großer Kälte aus.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

- Stellen Sie das Produkt bei Regen oder anderen schlechten Witterungsverhältnissen an einem trockenen Ort unter.
- Heben und bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es belastet ist.

Produktbeschreibung



Das Produkt ist ausschließlich als Sitzgelegenheit konzipiert.

Erstgebrauch

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

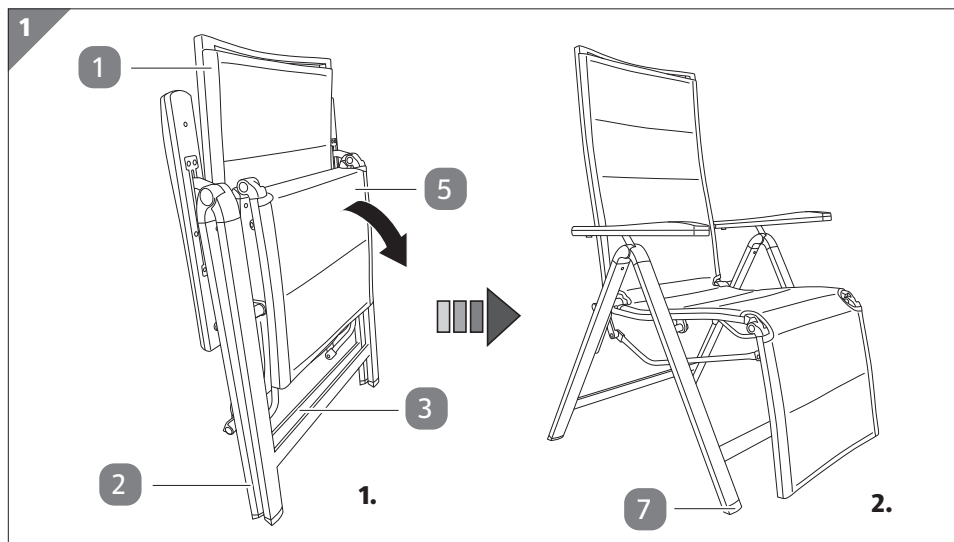
- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
 3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

Verwendung

Produkt aufstellen

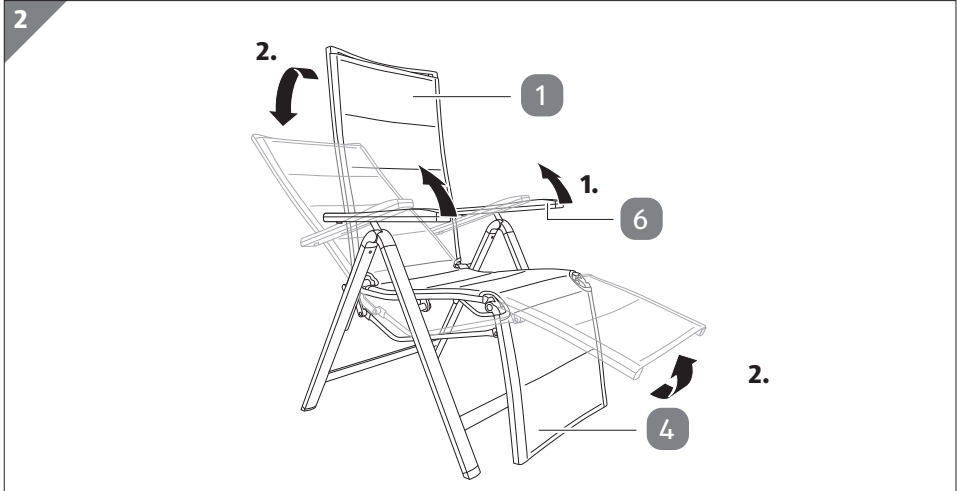


1. Halten Sie das Produkt mit einer Hand an der Rückenlehne **1** fest und klappen Sie es vorsichtig auf, indem Sie mit der anderen Hand die Sitzfläche **5** nach vorne drücken (siehe Schritt 1 in **Abb. 1**).
Stabilisieren Sie das Produkt ggf. indem Sie einen Fuß auf die Verbindungsstrebe **3** der hinteren Stuhlbeine **2** stellen (siehe Schritt 1 in **Abb. 1**).
2. Stellen Sie das Produkt so auf, dass die Standfüße **7** sicher auf dem Boden stehen (siehe Schritt 2 in **Abb. 1**).

Rückenlehne und Fußstütze einstellen

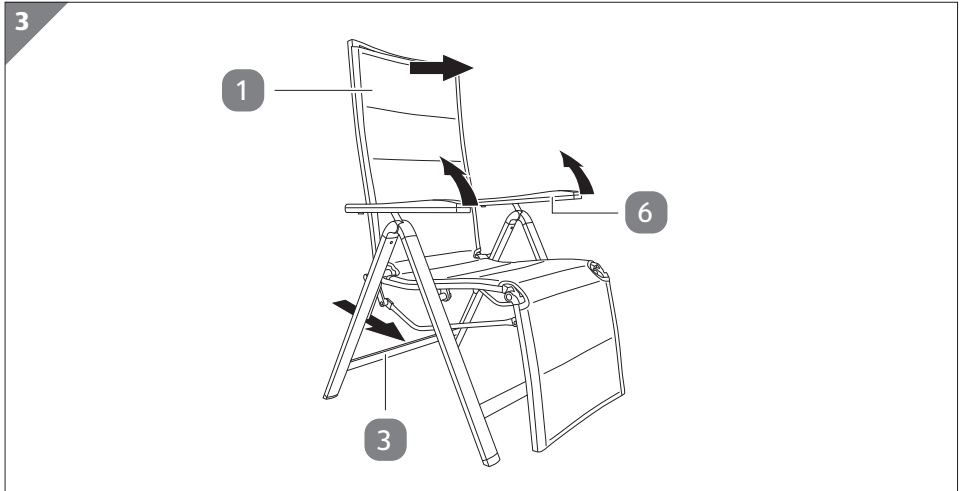


Die Einstellung der Rückenlehne **1** und Fußstütze **4** ist am einfachsten, wenn Sie währenddessen im Produkt sitzen.



1. Heben Sie die Armlehnen **6** beidseitig an (siehe Schritt 1 in **Abb. 2**).
2. Schieben Sie die Armlehnen vor bzw. zurück, um die Neigung der Rückenlehne **1** und der Fußstütze **4** einzustellen wie gewünscht (siehe Schritt 2 in **Abb. 2**).
3. Lassen Sie beide Armlehnen gleichmäßig und vollständig einrasten, um die Rückenlehne und die Fußstütze in der gewünschten Position zu fixieren.

Produkt zusammenklappen



- Stellen Sie einen Fuß auf die Verbindungsstrebe **3** der hinteren Stuhlbeine. Halten Sie das Produkt mit einer Hand an der Rückenlehne **1** und mit der anderen Hand an einer der beiden Armlehnen **6** fest. Führen Sie die Rückenlehne und die Armlehne zusammen (siehe **Abb. 3**).

Reinigung und Wartung



Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Reinigung

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.

Aufbewahrung

Das Produkt muss vor der Aufbewahrung vollkommen trocken sein. Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser auf der Sitzfläche befindet.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich.

Technische Daten

Modell: ARC21-A / ARC21-B

Abmessungen

zusammengeklappt

(B × H × T): ca. 61,5 × 91 × 14 cm

aufgeklappt

(B × H × T): ca. 61,5 × 110 × 76 cm

Maximale Tragkraft: 150 kg

Artikelnummer: 822670 (Anthrazit) / 822671 (Grau/beige)

Entsorgung

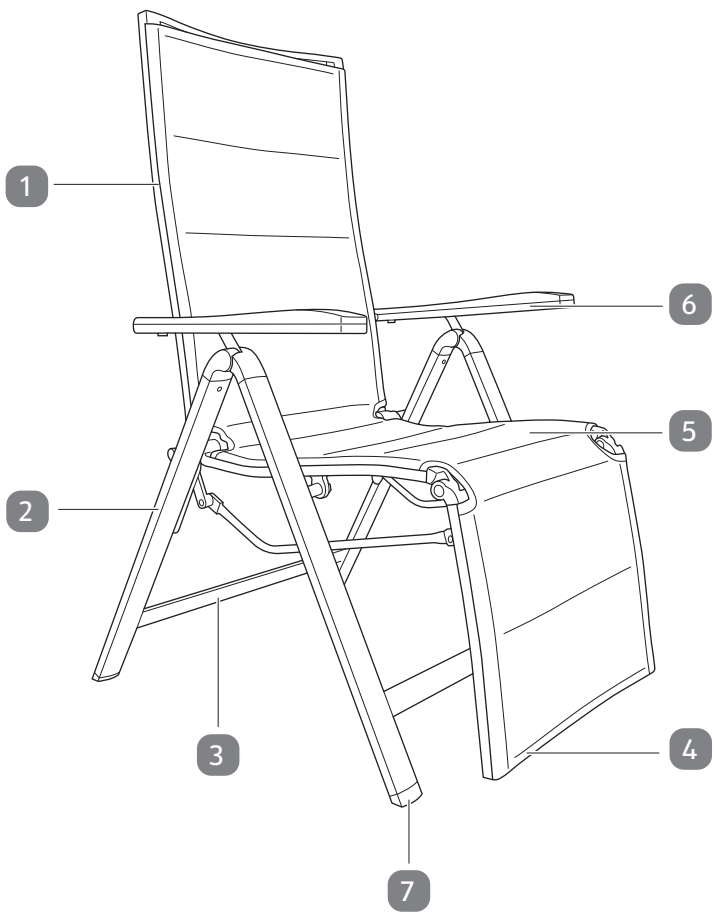
Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.



Contenu de la livraison

- 1 Dossier
- 2 Pied de chaise, 2×
- 3 Traverse, 2×
- 4 Repose-pieds
- 5 Surface d'assise
- 6 Accoudoir, 2×
- 7 Pied d'appui, 4×

Répertoire

Contenu de la livraison	15
Généralités	17
Lire le mode d'emploi et le conserver.....	17
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	17
Légende des symboles	17
Sécurité	18
Légende des avis	18
Consignes de sécurité.....	18
Description de produit	20
Première utilisation	20
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	20
Premier nettoyage.....	20
Utilisation	21
Installer le produit	21
Monter le dossier et le repose-pieds	22
Replier le produit	23
Nettoyage et entretien	23
Nettoyage.....	23
Rangement	24
Données techniques	24
Élimination	24
Élimination de l'emballage.....	24
Éliminer le produit	24

Généralités

IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: À LIRE ATTENTIVEMENT

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi appartient à ce fauteuil relax en aluminium (appelé simplement «produit» par la suite). Il contient des informations importantes pour l'utilisation et l'entretien.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez également respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu exclusivement pour s'asseoir. Il est destiné exclusivement à un usage privé à l'extérieur et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

N'utilisez le produit que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles sur l'utilisation.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.



Ce mot signalétique met en garde contre de possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité



Risque de blessure!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer en jouant avec.
- Maintenez le produit hors de portée des enfants en bas âge. En jouant avec le produit ou en se hissant dessus, les enfants risquent de se blesser.
- Installez le produit de façon à ce que ses pieds d'appui reposent correctement sur le sol. Le produit ne doit pas chanceler.
- Ne vous mettez pas debout sur le produit et ne sautez pas dessus. Le produit pourrait ainsi basculer.
- N'utilisez pas le produit comme remplacement de marche, chevalet, appareil de gymnastique ou similaire.
- Le produit ne doit être utilisé que par une personne à la fois.

- N'utilisez le produit qu'une fois qu'il a été correctement installé.
- N'utilisez pas le produit si des pièces manquent ou sont endommagées.
- Ne chargez pas le produit avec plus de 150 kg.



Risque d'écrasement!

En cas de manipulation imprudente, vous pouvez vous coincer les doigts avec le produit.

- Ouvrez et repliez le produit prudemment afin d'éviter les blessures et pincements.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Installez le produit sur une surface bien accessible, plane, sèche et suffisamment stable.
- Maintenez le produit éloigné des surfaces chaudes (par ex. feu de camp etc.).
- Ne posez jamais le produit sur ou près de surfaces brûlantes (par ex. cheminée, feu de camp etc.).
- N'exposez jamais le produit à des températures extrêmes (cheminée, feu de camp etc.) ou au grand froid.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Sinon, cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez plus le produit si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les composants endommagés que par des pièces de rechange originales.
- En cas de pluie ou de mauvais temps, rangez le produit dans un endroit à l'abri de l'humidité.

- Ne soulevez pas le produit et ne le bougez pas quand quelqu'un ou quelque chose est dessus.

Description de produit



Le produit est conçu exclusivement pour s'asseoir.

Première utilisation

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.

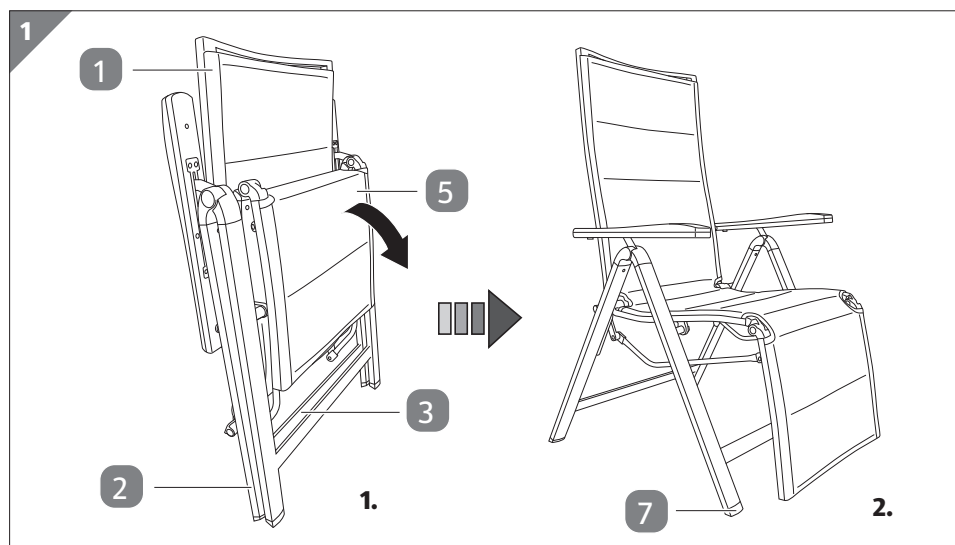
1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).
3. Vérifiez que le produit ne présente pas de dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Premier nettoyage

1. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre «Nettoyage et entretien».

Utilisation

Installer le produit



1. Tenez fermement le produit avec une main sur le dossier **1** et déployez-le prudemment avec l'autre main en poussant la surface d'assise **5** vers l'avant (voir étape 1 de la **fig. 1**).

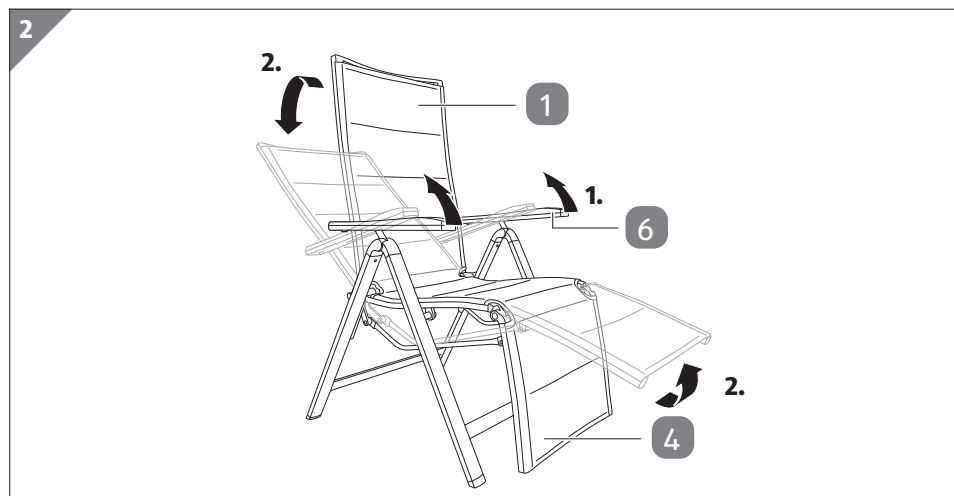
Stabilisez éventuellement le produit en mettant un pied sur la traverse **3** des pieds de chaise **2** arrière (voir étape 1 de la **fig. 1**).

2. Installez le produit de façon à ce que ses pieds d'appui **7** reposent correctement sur le sol (voir étape 2 de la **fig. 1**).

Monter le dossier et le repose-pieds

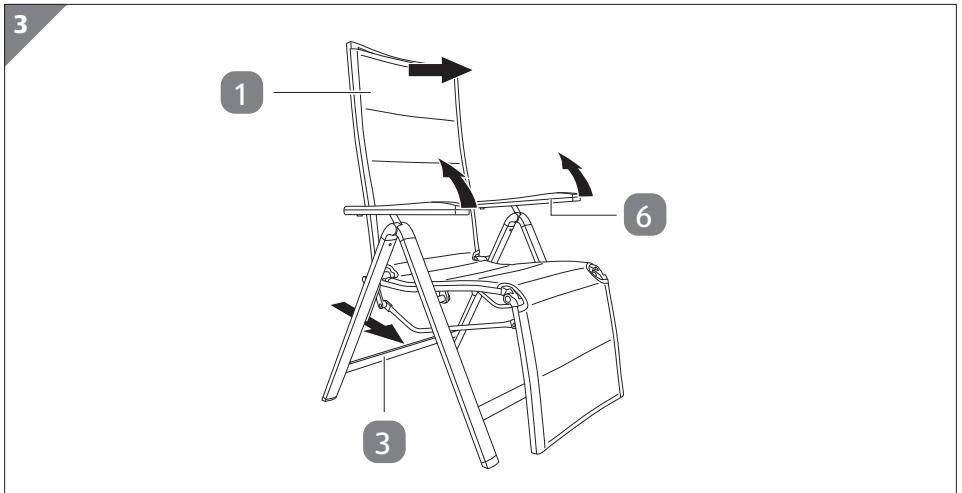


Le montage du dossier **1** et du repose-pieds **4** s'effectue plus facilement quand on s'assied sur le produit.



1. Relevez les accoudoirs **6** des deux côtés (voir étape 1 de la **fig. 2**).
2. Poussez les accoudoirs vers l'avant ou vers l'arrière pour régler l'inclinaison du dossier **1** et du repose-pieds **4** selon vos souhaits (voir étape 2 de la **fig. 2**).
3. Enclenchez les deux accoudoirs de manière homogène et complète pour fixer le dossier et le repose-pieds dans la position souhaitée.

Replier le produit



- Placez un pied sur la traverse **3** des pieds de la chaise arrière. Tenez fermement le produit avec une main sur le dossier **1** et l'autre main sur l'un des deux accoudoirs **6**. Repliez le dossier et l'accoudoir (voir **fig. 3**).

Nettoyage et entretien



Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

Nettoyage

- En cas de besoin, nettoyez le produit avec un chiffon humide et éventuellement un produit de nettoyage doux.

Rangement

Avant d'être rangé, le produit doit être entièrement séché. Veillez à ce qu'il n'y ait jamais d'eau sur la surface d'assise.

- Rangez toujours le produit à un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit hors de portée des enfants.

Données techniques

Modèle: ARC21-A / ARC21-B

Dimensions

replié (l × h × p): env. 61,5 × 91 × 14 cm

déplié (l × h × p): env. 61,5 × 110 × 76 cm

Capacité de charge maximale: 150 kg

Numéro de référence: 822670 (Anthracite) / 822671 (Gris/beige)

Élimination

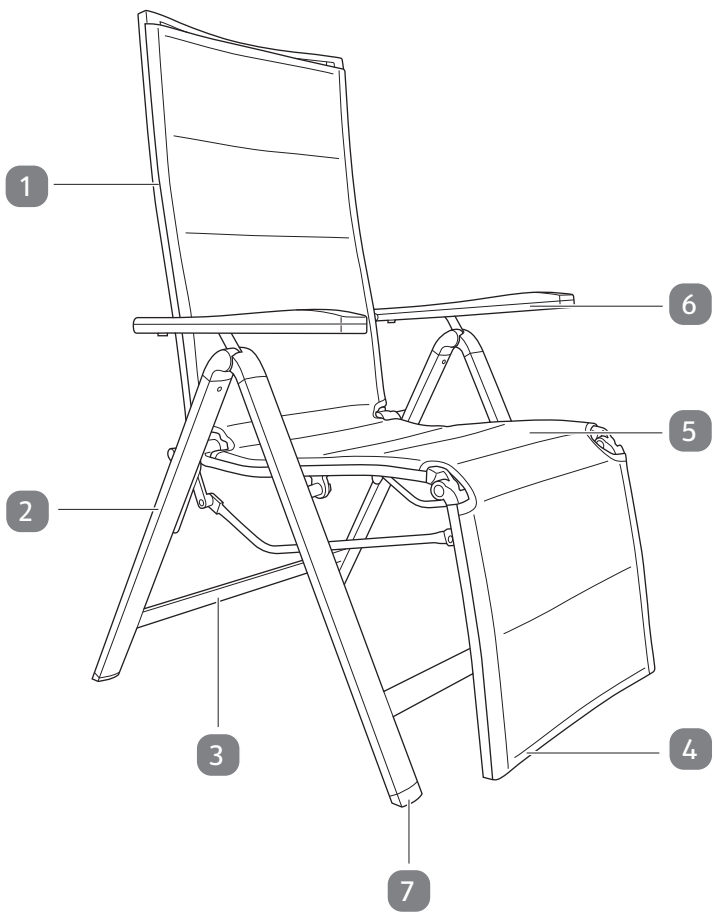
Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.



Dotazione

- 1 Schienale
- 2 Gambe, 2×
- 3 Elemento di raccordo, 2×
- 4 Poggiapiedi
- 5 Seduta
- 6 Bracciolo, 2×
- 7 Piedino d'appoggio, 4×

Sommario

Dotazione	27
Informazioni generali.....	29
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	29
Utilizzo conforme all'uso previsto.....	29
Descrizione pittogrammi	29
Sicurezza.....	30
Legenda delle avvertenze.....	30
Avvertenze di sicurezza	30
Descrizione del prodotto	32
Primo utilizzo	32
Controllo del prodotto e della dotazione	32
Pulizia preliminare.....	32
Utilizzo	33
Posizionamento del prodotto	33
Regolazione dello schienale e del poggiapiedi.....	34
Chiusura del prodotto.....	35
Pulizia e manutenzione	35
Pulizia	35
Conservazione.....	36
Dati tecnici.....	36
Smaltimento.....	36
Smaltimento dell'imballaggio	36
Smaltimento del prodotto	36

Informazioni generali

IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante della poltrona relax in alluminio (di seguito denominata semplicemente "prodotto"). Contengono informazioni importanti relative all'utilizzo e alla cura.

Prima di usare il prodotto leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni personali o danni al prodotto.

Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche le direttive e le normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme all'uso previsto

Il prodotto è progettato esclusivamente per sedersi. È destinato soltanto all'uso privato e in ambienti esterni e non all'uso in ambito commerciale.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme all'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti ad un uso scorretto o non conforme a quello previsto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili sull'uso.

Sicurezza

Legenda delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un rischio di livello medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza una lesione di lieve o media entità.



Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza



Pericolo di lesioni!

Un uso improprio del prodotto può causare lesioni.

- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Potrebbero restarvi imprigionati e soffocare.
- Tenere i bambini piccoli lontano dal prodotto. Giocando con il prodotto o arrampicandosi su di esso, i bambini potrebbero ferirsi.
- Posizionare il prodotto in modo tale che tutte e quattro le gambe poggino saldamente al suolo. Il prodotto non deve oscillare.
- Non stare in piedi e non saltellare sul prodotto poiché potrebbe ribaltarsi.
- Non utilizzare il prodotto come scala, cavalletto, attrezzo per ginnastica e simili.
- Il prodotto può essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Utilizzare il prodotto solo dopo che è stato correttamente installato.

- Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti sono danneggiati o mancanti.
- Non caricare il prodotto con più di 150 kg.



Pericolo di schiacciamento!

In caso di utilizzo non accorto del prodotto, sussiste il rischio di schiacciarsi le dita.

- Per evitare lesioni e schiacciamenti, prestare attenzione durante l'apertura e la chiusura del prodotto.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Collocare il prodotto su una superficie facilmente accessibile, orizzontale, asciutta e sufficientemente stabile.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere (per es. fuoco da campo ecc.).
- Non posizionare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde (ad es. camino, fuoco da campo ecc.).
- Non esporre mai il prodotto ad alte temperature (camino, fuoco da campo ecc.) o al freddo estremo.
- Non pulire mai il prodotto immergendolo in acqua e non utilizzare un pulitore a vapore. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti in plastica presentano incrinature, fessure o deformazioni. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati ricambi originali.
- In caso di pioggia o altre condizioni meteorologiche avverse, collocare il prodotto in un luogo asciutto.
- Non sollevare e non spostare il prodotto quando è sotto carico.

Descrizione del prodotto



Il prodotto è progettato esclusivamente per sedersi.

Primo utilizzo

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

– Aprire la confezione facendo molta attenzione.

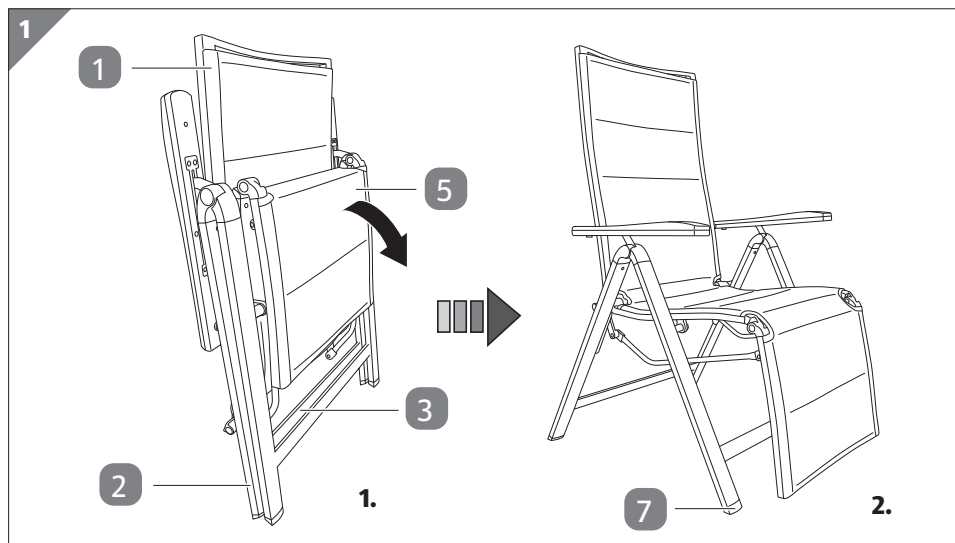
1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi capitolo "Dotazione").
3. Controllare se il prodotto presenta danneggiamenti. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

Pulizia preliminare

1. Rimuovere l'imballo e tutte le pellicole di protezione.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

Utilizzo

Posizionamento del prodotto

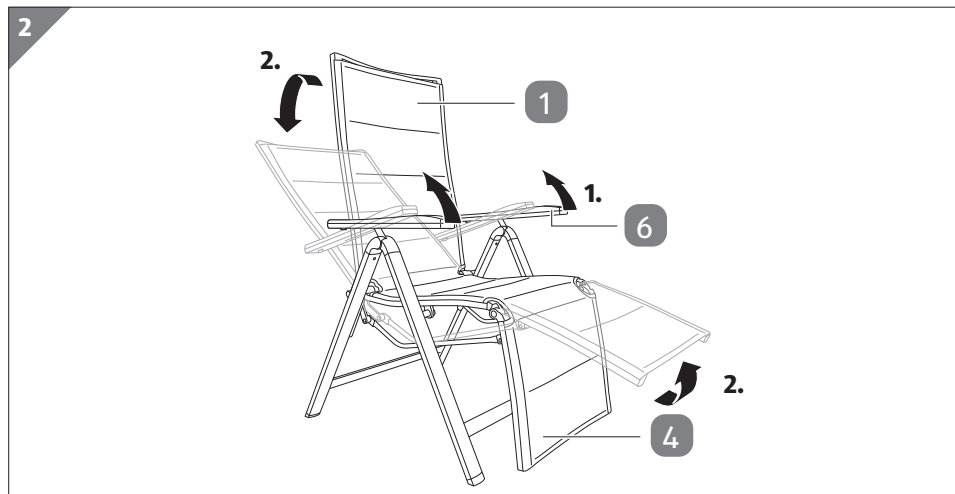


1. Tenere fermo il prodotto afferrando con una mano lo schienale **1** e aprirlo con cautela spingendo in avanti la seduta **5** con l'altra mano (vedi passo 1 **Fig. 1**).
Se necessario, stabilizzare il prodotto ponendo un piede sull'elemento di raccordo **3** delle gambe **2** posteriori (vedi passo 1 **Fig. 1**).
2. Posizionare il prodotto in modo tale che i piedini d'appoggio **7** poggino saldamente a terra (vedi passo 2 **Fig. 1**).

Regolazione dello schienale e del poggiatesta

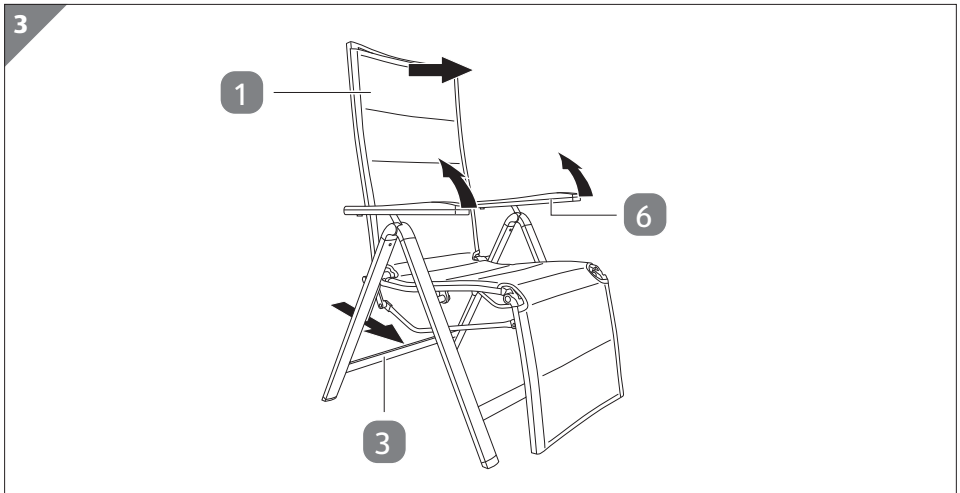


La regolazione dello schienale **1** e del poggiatesta **4** si esegue più facilmente se si è in posizione seduta sul prodotto.



1. Sollevare i braccioli **6** su entrambi i lati (vedi passo 1 **Fig. 2**).
2. Far scorrere i braccioli in avanti o all'indietro per regolare a piacere l'inclinazione dello schienale **1** e del poggiatesta **4** (vedi passo 2 **Fig. 2**).
3. Per bloccare lo schienale e il poggiatesta nella posizione desiderata, fare in modo che i braccioli si innestino a fondo con uno scatto e allo stesso livello.

Chiusura del prodotto



- Appoggiare un piede sull'elemento di raccordo **3** delle gambe posteriori. Tenere il prodotto afferrando con una mano lo schienale **1** e con l'altra mano uno dei braccioli **6**. Spingere lo schienale e il bracciolo l'uno verso l'altro (vedi Fig. 3).

Pulizia e manutenzione



Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Tali oggetti potrebbero danneggiare le superfici.

Pulizia

- Pulire il prodotto con un panno umido e, se necessario, un po' di detersivo delicato.

Conservazione

Il prodotto deve essere completamente asciutto prima di essere riposto. Accertarsi che non vi sia dell'acqua sulla seduta.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Modello: ARC21-A / ARC21-B

Dimensioni

chiuso (L × H × P): ca. 61,5 × 91 × 14 cm

aperto (L × H × P): ca. 61,5 × 110 × 76 cm

Capacità massima: 150 kg

Codice articolo: 822670 (Antracite) / 822671 (Grigio/beige)

Smaltimento

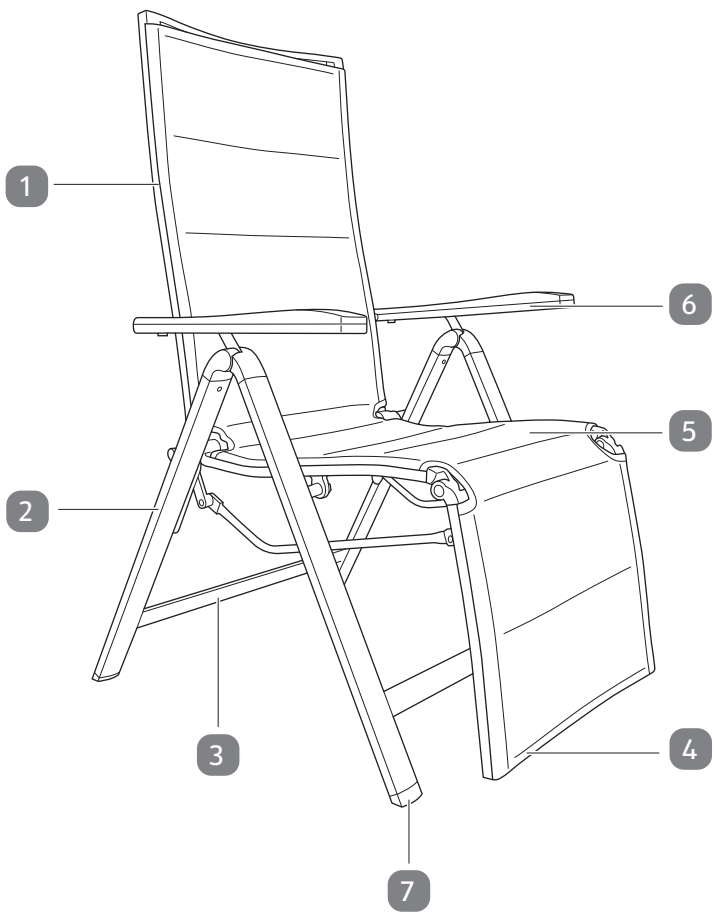
Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.



Vsebina kompleta

- 1 Naslonjalo
- 2 Noga stola, 2×
- 3 Povezovalna prečka, 2×
- 4 Opora za noge
- 5 Sedežna površina
- 6 Naslon za roke, 2×
- 7 Podstavek, 4×

Kazalo

Vsebina kompleta	39
Splošno	41
Preberite in shranite navodila za uporabo.....	41
Namenska uporaba.....	41
Razlaga znakov	41
Varnost	42
Razlaga napotkov	42
Varnostni napotki	42
Opis izdelka	44
Prva uporaba	44
Preverite izdelek in vsebino kompleta.....	44
Osnovno čiščenje	44
Uporaba.....	45
Postavitev izdelka	45
Nastavitev naslonjala in opore za noge	46
Zlaganje izdelka.....	47
Čiščenje in vzdrževanje	47
Čiščenje.....	47
Shranjevanje	48
Tehnični podatki	48
Odstranjevanje med odpadke	48
Odstranjevanje embalaže med odpadke	48
Odlaganje izdelka med odpadke	48

Splošno

POMEMBNO, SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO: SKRBNO PREBERITE

Preberite in shranite navodila za uporabo



Ta navodila za uporabo spadajo k temu aluminijastemu stolu za sproščanje (v nadaljevanju imenovan samo „izdelek“). Vsebujejo pomembne informacije o ravnanju z izdelkom in negi.

Pred začetkom uporabe izdelka natančno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo lahko pride do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

Osnova navodil za uporabo so standardi in predpisi, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo rabo. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim hkrati z njimi obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Namenska uporaba

Izdelek je zasnovan izključno za sedenje. Namenjen je izključno za zasebno uporabo na prostem in ni primeren za poslovne namene.

Izdelek uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb. Izdelek ni igrača.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Ta simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi.

Varnost

Razlaga napotkov

V navodilih za uporabo se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede.



Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do majhnih ali zmernih telesnih poškodb.



Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

Varnostni napotki



Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči telesne poškodbe.

- Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju vanjo zapletejo in se zadušijo.
- Poskrbite, da se majhni otroci ne bodo zadrževali v bližini izdelka. Otroci se pri igri z izdelkom ali plezanju nanj lahko poškodujejo.
- Izdelek postavite tako, da podstavki varno stojijo na tleh. Izdelek se ne sme majati.
- Ne stopajte na izdelek in ne skačite po njem. Izdelek se lahko sicer prevrne.
- Na izdelek ne stopajte, ne uporabljajte ga kot podstavek, telovadno orodje ipd.
- Izdelek lahko naenkrat uporablja samo ena oseba.
- Izdelek začnite uporabljati šele, ko je pravilno postavljen.

- Izdelka ne uporabljajte, če so njegovi deli poškodovani ali manjkajo.
- Izdelka ne obremenjujte z več kot 150 kg.



Nevarnost stiskov!

Če z izdelkom ravnate neustrezno, si lahko na njem stisnete prste.

- Izdelek razpirajte in zlagajte previdno, da preprečite poškodbe in stiske.

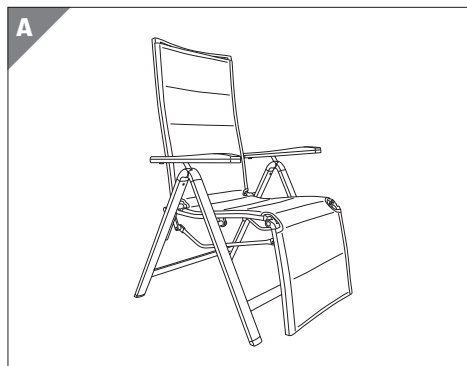
OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Neppravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Izdelek postavite na zlahka dostopno, ravno, suho in dovolj stabilno površino.
- Izdelka ne približujte odprtemu ognju (npr. taborni ogenj itd.).
- Izdelka nikoli ne postavljajte na ali v bližino vročih površin (npr. kamin, taborni ogenj itd.).
- Izdelka nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (kamin, taborni ogenj itd.) ali močnemu mrazu.
- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo, da bi ga očistili in za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnikov. Izdelek lahko sicer poškodujete.
- Izdelka ne uporabljajte več, če so na njegovih plastičnih sestavnih delih praske oz. razpoke ali če so ti deli deformirani. Poškodovane dele zamenjajte le z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
- V dežju ali drugih slabih vremenskih razmerah postavite izdelek na suho mesto.
- Izdelka ne dvigajte in premikajte, ko je obremenjen.

Opis izdelka



Izdelek je zasnovan izključno za sedenje.

Prva uporaba

Preverite izdelek in vsebino kompleta

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete izdelek.

– Embalažo odpirajte zelo previdno.

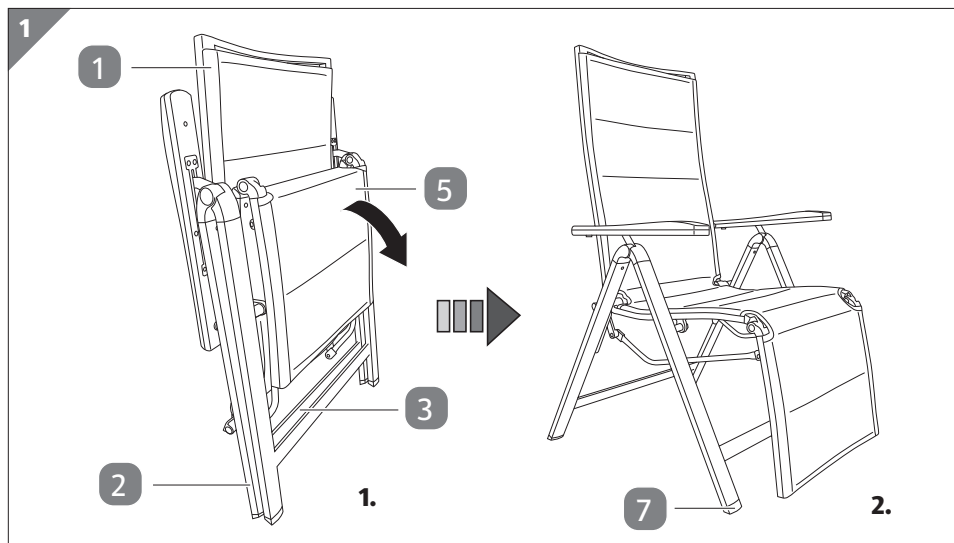
1. Vzemite izdelek iz embalaže.
2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte poglavje „Vsebina kompleta“).
3. Preverite, ali je izdelek poškodovan. V tem primeru izdelka ne uporabljajte.
Obrnite se na pooblaščen servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu.

Osnovno čiščenje

1. Odstranite embalažni material in vse zaščitne folije.
2. Pred prvo uporabo očistite vse dele izdelka, kot je opisano v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“.

Uporaba

Postavitve izdelka

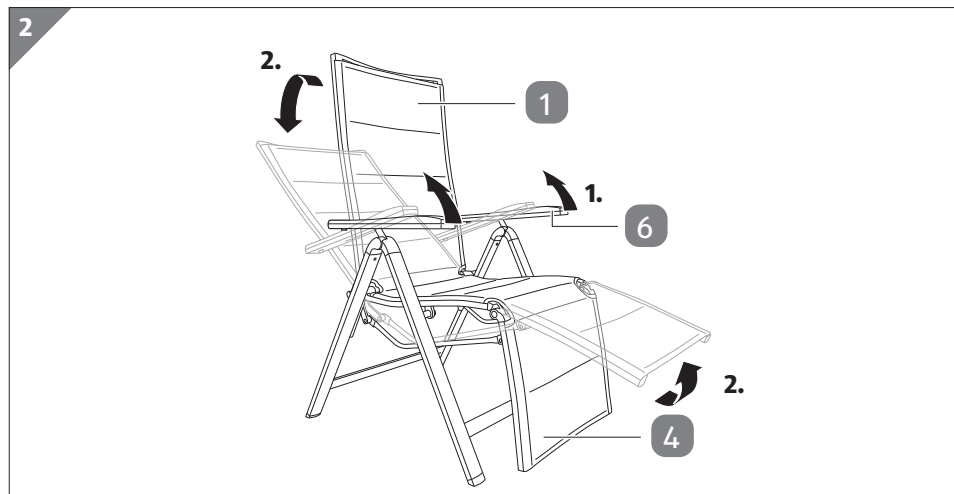


1. Izdelek z eno roko držite za naslonjalo **1** in ga previdno razprite, tako da z drugo roko sedežno površino **5** potisnete naprej (glejte 1. korak na **sl. 1**).
Izdelek po potrebi stabilizirajte, tako da eno nogo postavite na povezovalno prečko **3** zadnjih nog stola **2** (glejte 1. korak na **sl. 1**).
2. Izdelek postavite tako, da bodo podstavki **7** varno stali na tleh (glejte 2. korak na **sl. 1**).

Nastavitev naslonjala in opore za noge

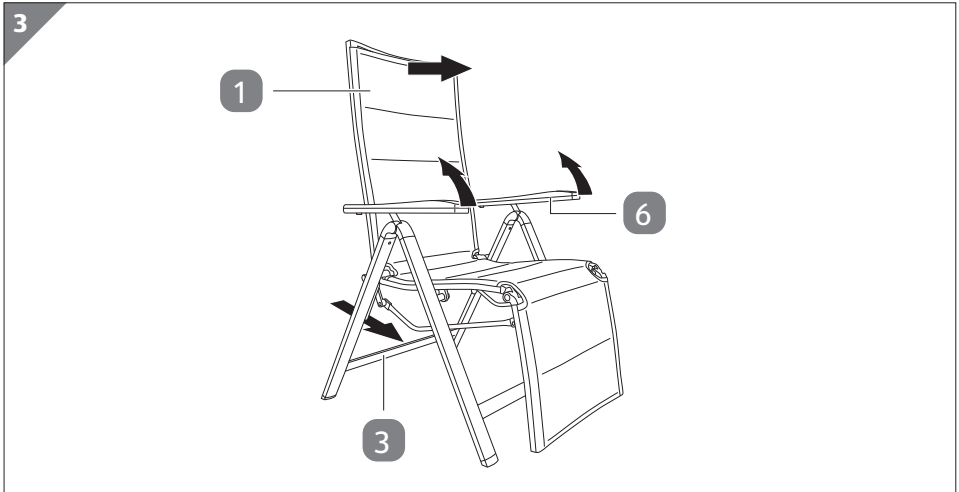


Nastavitev naslonjala **1** in opore za noge **4** je najpreprostejša, če med tem sedite v izdelku.



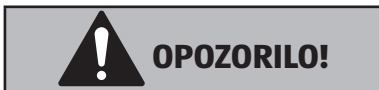
1. Naslona za roke **6** dvignite na obeh straneh (glejte 1. korak na **sl. 2**).
2. Naslona za roke potisnite naprej oz. nazaj, da nastavite nagib naslonjala **1** in opore za noge **4**, tako kot želite (glejte 2. korak na **sl. 2**).
3. Oba naslona za roke se morata popolnoma zaskočiti, da se naslonjalo in opora za noge pričvrstita v zelenem položaju.

Zlaganje izdelka



- Eno nogo postavite na povezovalno prečko **3** zadnjih nog stola. Izdelek držite z eno roko za naslonjalo **1** in z drugo roko za enega od obeh naslonov za roke **6**. Naslonjalo in naslon za roko povlecite skupaj (glejte **sl. 3**).

Čiščenje in vzdrževanje



Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.

Čiščenje

- Izdelek očistite z vlažno krpo in po potrebi z blagim čistilom.

Shranjevanje

Pred shranjevanjem mora biti izdelek popolnoma suh. Pazite, da na sedežni površini ne bo vode.

- Izdelek vedno shranjujte na suhem mestu.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranite na otrokom nedostopnem mestu.

Tehnični podatki

Izdelek: ARC21-A/ARC21-B

Dimenzije

v zloženem stanju (Š x V x G): pribl. 61,5 × 91 × 14 cm

v razprtem stanju (Š x V x G): pribl. 61,5 × 110 × 76 cm

Maksimalna nosilnost: 150 kg

Številka izdelka: 822670 (Antracitna) / 822671 (Siva/bež)

Odstranjevanje med odpadke

Odstranjevanje embalaže med odpadke



Embalažo odstranite med odpadke ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton zavrzite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje izdelka med odpadke

- Izdelek zavrzite v skladu s predpisi in zakoni, ki veljajo v vaši državi.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da: | Distributer:**

EIE Import GmbH
Hofer Straße 5
4642 Sattledt
AUSTRIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA
POST-VENDITA • POPRODAJNA PODPORA 822670 / 822671**



AT

+43 732 915 098

SI

+386 1 8888 329

CH

+41 44 58 310 52



service-at@protel-service.com | service-ch@protel-service.com |
service-slo@protel-service.com

MODELL / MODÈLE / MODELLO / IZDELEK:

ARC21-A / ARC21-B

04/2023

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA
LETA GARANCIJE**